

**PL**

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI

**Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta:**

FARIAS SP.Z O.O.  
AL.GEN. WŁADYSŁAWA ANDERSA 615,  
43-300 BIELSKO-BIAŁA, POLSKA

**PRODUKT:** MASKA POWIERZCHNIOWA DO SNORKELINGU

**MARKA:** AQUAWAVE

**NAZWA/NUMER MODELU:** VIZERO JR M-1505

**NUMER TESTU:** GZHH00447389

**JEDNOSTKA TESTUJĄCA**  
INTERTEK TESTING SERVICES SHENZHEN LIMITED

**ZGODNOŚĆ Z NORMĄ:** EN 16805-2015 (częściowo), EN 1972:2015 (częściowo)

**WNIOSEK:** Oświadczamy, że powyższy produkt będący Środkiem Ochrony Indywidualnej jest zgodny z minimalnymi wymogami Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (EU) 2016/425 z dnia 9 marca 2016r., w sprawie ŚOI, a także normami EN 16805-2015 oraz EN 1972:2015. Z uwagi na specyficzną konstrukcję, łączącą w sobie funkcję maski do nurkowania i fajki do nurkowania, produkt ten spełnia wymogi obu wspomnianych norm częściowo.

Wyżej wspomniany produkt jest identyczny z produktem przetestowanym w teście numer GZHH00447389 wydanym przez INTERTEK TESTING SERVICES SHENZHEN LIMITED.

BIELSKO BIAŁA, 11.01.2023  
.....  
(miejsce i data wydania)

PREZES Zarządu  
.....  
(imię i nazwisko, stanowisko)  
Marcin Gąsiorek

.....  
(podpis)

**EN**

## EU DECLARATION OF CONFORMITY

**This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:**

FARIAS SP.Z O.O.  
AL.GEN.WŁADYSŁAWA ANDERSA 615,  
43-300 BIELSKO-BIAŁA, POLAND

**PRODUCT:** SURFACE SNORKELLING MASK

**BRAND:** AQUAWAVE

**MODEL/NUMBER:** VIZERO JR M-1505

**CERTIFICATE NO.:** GZHH00447389

**TESTING UNIT:**  
INTERTEK TESTING SERVICES SHENZHEN LIMITED

**REFERENCE STANDARDS:** EN 16805-2015 (partially), EN 1972:2015 (partially)

**CONCLUSION:** We declare that above mentioned product is in conformity with the provisions of Module B of the Regulation (EU) 2016/425 Personal Protective Equipment and where such is the case, with the national standards EN 16805-2015 and EN 1972:2015. Due to its specific construction, the product fulfils the requirements of both the mentioned regulations only partially.

Above product is identical to the PPE which is subject of EU certificate of test report number GZHH00447389 issued by INTERTEK TESTING SERVICES SHENZHEN LIMITED.

BIELSKO-BIAŁA, 11.01.2023  
.....  
(place and date of issue)

PREZES Zarządu  
.....  
(name, position)

*Marcin Gasiorek*

.....  
(signature)

CS

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

**Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce:**

FARIAS SP.Z O.O.  
AL.GEN.WŁADYSŁAWA ANDERSA 615,  
43-300 BIELSKO-BIAŁA, POLAND

**VÝROBEK:** MASKA PRO HLADINOVÉ ŠNORCHLOVÁNÍ

**ZNAČKA:** AQUAWAVE

**NÁZEV / ČÍSLO MODELU:** VIZERO JR M-1505

**ČÍSLO ZKOUŠKY:** GZHH00447389

**ZKUŠEBNÍ ORGÁN:**  
INTERTEK TESTING SERVICES SHENZHEN LIMITED

**SHODA S NORMOU:** EN 16805-2015 (částečná), EN 1972:2015 (částečná)

**ZÁVĚR:** Prohlašujeme, že výše uvedený výrobek, který je osobním ochranným prostředkem, vyhovuje minimálním požadavkům nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 ze dne 9. března 2016 o OPP a také normám EN 16805-2015 a EN 1972:2015. Vzhledem ke specifické konstrukci, která kombinuje funkci potápěčské masky a potápěčského šnorchlu, tento výrobek vyhovuje požadavkům obou uvedených norem. Výše uvedený výrobek je shodný s výrobkem přezkoušeným ve zkoušce číslo GZHH00447389, které vydala INTERTEK TESTING SERVICES SHENZHEN LIMITED.

BIELSKO - BIAŁA, 11.04.2023

(místo a datum vydání)

PREZESZARZĄDU

(jméno a příjmení, funkce)

(podpis)



**SK**

## VYHLÁSENIE O ZHODE

**Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu**

FARIAS SP.Z O.O.  
AL.GEN.WŁADYSŁAWA ANDERSA 615,  
43-300 BIELSKO-BIAŁA, POLAND

**VÝROBOK:** MASKA NA HLADINOVÉ ŠNORCHLOVANIE

**ZNAČKA:** AQUAWAVE

**NÁZOV/ČÍSLO MODELU:** VIZERO JR M-1505

**ČÍSLO TESTU:** GZHH00447389

**TESTUJÚCI SUBJEKT:**  
INTERTEK TESTING SERVICES SHENZHEN LIMITED

**ZHODA S NORMOU:** EN 16805-2015 (čiastočne), EN 1972:2015 (čiastočne)

**ŽIADOSŤ:** Vyhlasujeme, že vyššie uvedený výrobok, určený na používanie ako osobný ochranný prostriedok, spĺňa podstatné požiadavky nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 z 9. marca 2016 o osobných ochranných prostriedkoch, a zhoduje sa s normami EN 16805-2015 a EN 1972:2015. Vzhľadom na špecifickú konštrukciu, spájajúcu funkciu potápačskej masky a potápačského šnorchla, tento výrobok spĺňa podstatné požiadavky oboch vyššie spomenutých noriem v adekvátnom rozsahu. Vyššie uvedený výrobok je identický ako výrobok, ktorý bol testovaný v rámci testovania č. GZHH00447389, ktoré realizoval ústav INTERTEK TESTING SERVICES SHENZHEN LIMITED.

*BIELSKO-BIAŁA, 11.01.2023*

(miesto a dátum vydania)

*[Podpis]*  
PREZES TARZADU  
(meno a priezvisko, pozícia)

*Marcin Gasiorek*

.....  
(podpis)

**RO**

## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

**Această declarație de conformitate se emite pe responsabilitatea exclusivă a producătorului:**

FARIAS SP.Z O.O.  
AL.GEN.WŁADYSŁAWA ANDERSA 615,  
43-300 BIELSKO-BIAŁA, POLAND

**PRODUS:** MASCĂ PENTRU SNORKELING LA SUPRAVATĂ

**MARCĂ:** AQUAWAVE

**DENUMIRE/NUMĂR DE MODEL:** VIZERO JR M-1505

**NUMĂR DE TEST:** GZHH00447389

**ENITATE DE TESTARE:**  
INTERTEK TESTING SERVICES SHENZHEN LIMITED

**RESPECTAREA STANDARDULUI:** EN 16805-2015 (parțial), EN 1972:2015 (parțial)

**CERERE:** Declarăm că produsul de mai sus, care este un Echipament Individual de Protecție , respect cerințele minime ale Regulamentului (UE) 2016/425 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 martie 2016 privind EIP, precum și standardele EN 16805-2015 și EN 1972:2015 . Datorită designului specific, care combină funcția unei măști de scufundări și a unui snorkel de scufundări, acest produs îndeplinește parțial cerințele ambelor standarde. Produsul menționat mai sus este identic cu produsul testat în testul cu numărul GZHH00447389 emis de INTERTEK TESTING SERVICES SHENZHEN LIMITED.

BIELSKO-BIAŁA, 11.01.2023

(locul și data eliberării)

PREZES ZARZĄDU

(prenumele și numele, funcția)

(semnătură)

**HU**

## MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

**Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kiadásra:**

FARIAS SP.Z O.O.  
AL.GEN.WŁADYSŁAWA ANDERSA 615,  
43-300 BIELSKO-BIAŁA, POLAND

**TERMÉK:** FELSZÍNI SZNORKELLING MASZK

**MÁRKA:** AQUAWAVE

**NÉV/MODELLSZÁM:** VIZERO JR M-1505

**TESZT SZÁMA:** GZHH00447389

**TESZTELŐ EGYSÉG:**  
INTERTEK TESTING SERVICES SHENZHEN LIMITED

**SZABVÁNYNAK VALÓ MEGFELELÉS:** EN 16805-2015 (részben), EN 1972:2015 (részben)

**KÖVETKEZTETÉS:** Kijelentük, hogy a fenti Egyéni Védőeszköz megfelel az Európai Parlament és a Tanács az egyéni védőeszközökről szóló (EU) 2016/425 rendelet (2016. március 9.) minimális követelményeinek valamint az EN 16805-2015 és az EN 1972:2015 szabványnak. A búvármaszk és a búvárpipa funkcióját egyesítő speciális kialakításnak köszönhetően ez a termék részben megfelel mindkét szabvány követelményeinek. A fent említett termék megegyezik a GZHH00447389 tesztszámon tesztelt NTERTEK TESTING SERVICES SHENZHEN LIMITED által kiállított teszt szerinti termékkel.

BIELSKO-BIAŁA, 11.01.2023  
(kiállítás helye és ideje)

PREZESZARZADU  
(név és beosztás)

Marcin Gąsiorek

(aláírás)



**DE**

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

**Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt:**

FARIAS SP.Z O.O.  
AL.GEN.WŁADYSŁAWA ANDERSA 615,  
43-300 BIELSKO-BIAŁA, POLAND

**PRODUKT:** OBERFLÄCHENSCHNORCHELMASKE

**MARKE:** AQUAWAVE

**MODELLBEZEICHNUNG/-NUMMER:** VIZERO JR M-1505

**TESTNUMMER:** GZHH00447389

**PRÜFSTELLE:**  
INTERTEK TESTING SERVICES SHENZHEN LIMITED

**ÜBEREINSTIMMUNG MIT DER NORM:** EN 16805-2015 (teilweise), EN 1972:2015 (teilweise)

**ANTRAG:** Wir erklären, dass das vorstehende Produkt, das zur persönlichen Schutzausrüstung gehört, den Mindestanforderungen der Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates (EU) 2016/425 vom 9. März 2016 über persönliche Schutzausrüstungen, wie auch den Normen EN 16805-2015 und EN 1972:2015 entspricht. In Hinsicht auf eine spezifische Konstruktion, die eine Kombination der Tauchmaske mit dem Tauchschnorchel ist, erfüllt das Produkt die Anforderungen der genannten Normen teilweise. Das oben erwähnte Produkt ist identisch mit dem Produkt, das in der Prüfung Nummer GZHH00447389 geprüft und durch INTERTEK TESTING SERVICES SHENZHEN LIMITED ausgestellt wurde.

*BIELSKO-BIAŁA, 11. 01. 2023*

(Ausstellungsort und -datum)

*PREZES/ARZADU*

(Vorname und Name, Funktion)

*Marcin Gašiorek*

.....  
(Unterschrift)